

9人の翻訳家 囚われたベストセラー (2019)

LES TRADUCTEURS
THE TRANSLATORS

メディア 映画

ジャンル ミステリー サスペンス

製作国 フランス/ベルギー

色彩 Color

時間 105分

初公開日 2020/01/24

公開情報 ギャガ

映倫 G

【解説】

世界的ベストセラー3部作の完結編が世界同時出版されることになり、機密漏洩防止のため9カ国の翻訳家が1カ所に集められ、完全隔離で翻訳作業に当たる中、脅迫メールとともに原稿が流出する事件が発生し、社長自ら犯人探しに奔走するさまを描いたミステリー・サスペンス。主演は「神々と男たち」のランベール・ウィルソン、共演にオルガ・キュリレンコ、リッカルド・スカマルチョ、アレックス・ロウザー。監督は「タイピスト!」のレジス・ロワンサル。

世界的ベストセラー『デダリウス』3部作の完結編『死にたくなかった男』の出版権を獲得した出版社社長エリック・アングストロームは、世界同時出版することを大々的に発表する。さっそく各言語の翻訳者9人がフランスの豪邸に集められ、一斉に翻訳作業を始めることに。しかしそれは、情報流出を防止するため、携帯やPCなどの通信機器を没収された上、広大な地下室に監禁され、完全監視の中で行わなければならない。ところが、そんな厳重な漏洩対策が施されていたにもかかわらず、ある日ネットに作品の冒頭10ページが流出する。そしてアングストロームのもとには“24時間以内に500万ユーロを払わなければ、次の100ページも公開する”との脅迫メールが届く。ごく限られた者しか原稿にアクセスできないことから、翻訳者の中に犯人がいると確信し調査に乗り出すアングストロームだったが…。

【クレジット】

監督	レジス・ロワンサル	Régis Roinsard	
製作	アラン・アタル	Alain Attal	
製作総指揮	グザヴィエ・アンブラール	Xavier Amblard	
脚本	レジス・ロワンサル	Régis Roinsard	
	ダニエル・プレスリー	Daniel Presley	
	ロマン・コンパン	Romain Compingt	
撮影	ギヨーム・シフマン	Guillaume Schiffman	
プロダクション デザイン	シルヴィー・オリヴィエ	Sylvie Olivé	
衣装デザイン	エマニュエル・ユーチノウスキー	Emmanuelle Youchnowski	
編集	ロイック・ラレマン	Loic Lallemand	
音楽	三宅純		
出演	ランベール・ウィルソン	Lambert Wilson	エリック・アングストローム
	オルガ・キュリレンコ	Olga Kurylenko	カテリーナ・アニシノバ
	リッカルド・スカマルチョ	Riccardo Scamarcio	ダリオ・ファレッリ

シセ・バベット・クヌッセン	Sidse Babet Knudsen	エレーヌ・トゥクセン
エドゥアルド・ノリエガ	Eduardo Noriega	ハビエル・カサル
アレックス・ロウザー	Alex Lawther	アレックス・グッドマン
アンナ・マリア・シュトルム	Anna Maria Sturm	イングリット・コルベル
フレデリック・チャー	Frédéric Chau	チェン・ヤオ
マリア・レイテ	Maria Leite	テルマ・アルヴェス
マノリス・マフロマタキス	Manolis Mavromatakis	コンスタンティノス・ケドリ ノス
サラ・ジロドー	Sara Giraudeau	ローズマリー・ウエクス
パトリック・ボーショー	Patrick Bauchau	ジョルジュ・フォンテーヌ